



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange

HD 860 ST

1.856-125.0 HD 860 ST
1.856-815.0 HD 860 ST *CH

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

A1

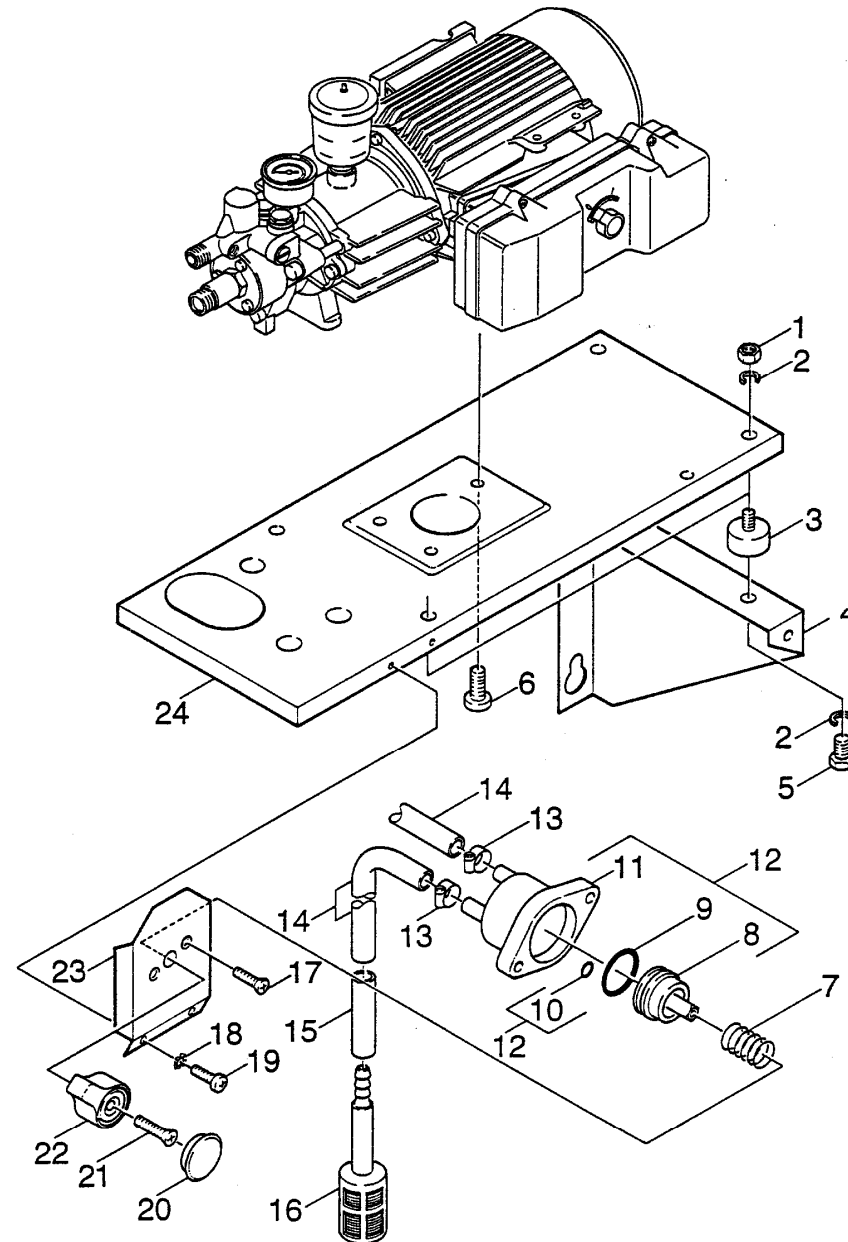
HD 860 ST

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIÈCES CONSTITUANTES

B1

HD 860 ST



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
 GROUP: 1.0 PIECE PARTS
 GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	4
2	FEDERRING B 8 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-004.0	8
3	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	6.339-079.0	4
4	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.045-283.0	2
5	6KT-SCHR. M 8X 10 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-393.0	4
6	ZYL.SCHR. M 8X 16 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.309-015.0	3
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1
8	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-053.0	1
9	O-RING 26,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-385.0	1
10	O-RING 5 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-386.0	1
11	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-054.0	1
12	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-102.0	1
13	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-544.0	2
14	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
15	ROHR / PIPE / TUYAU	5.025-747.0	1
16	FILTER / FILTER / FILTRE	6.414-136.0	1
17	SENKSCHR. M 4X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	6.305-001.0	3
18	ZAHNSCHEIBE A 5,3 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-172.0	2
19	SCHRAUBE M 5X 16 / SCREW / VIS	7.303-039.0	2
20	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	1
22	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-067.0	1
23	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.045-340.0	1
24	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.045-282.0	1

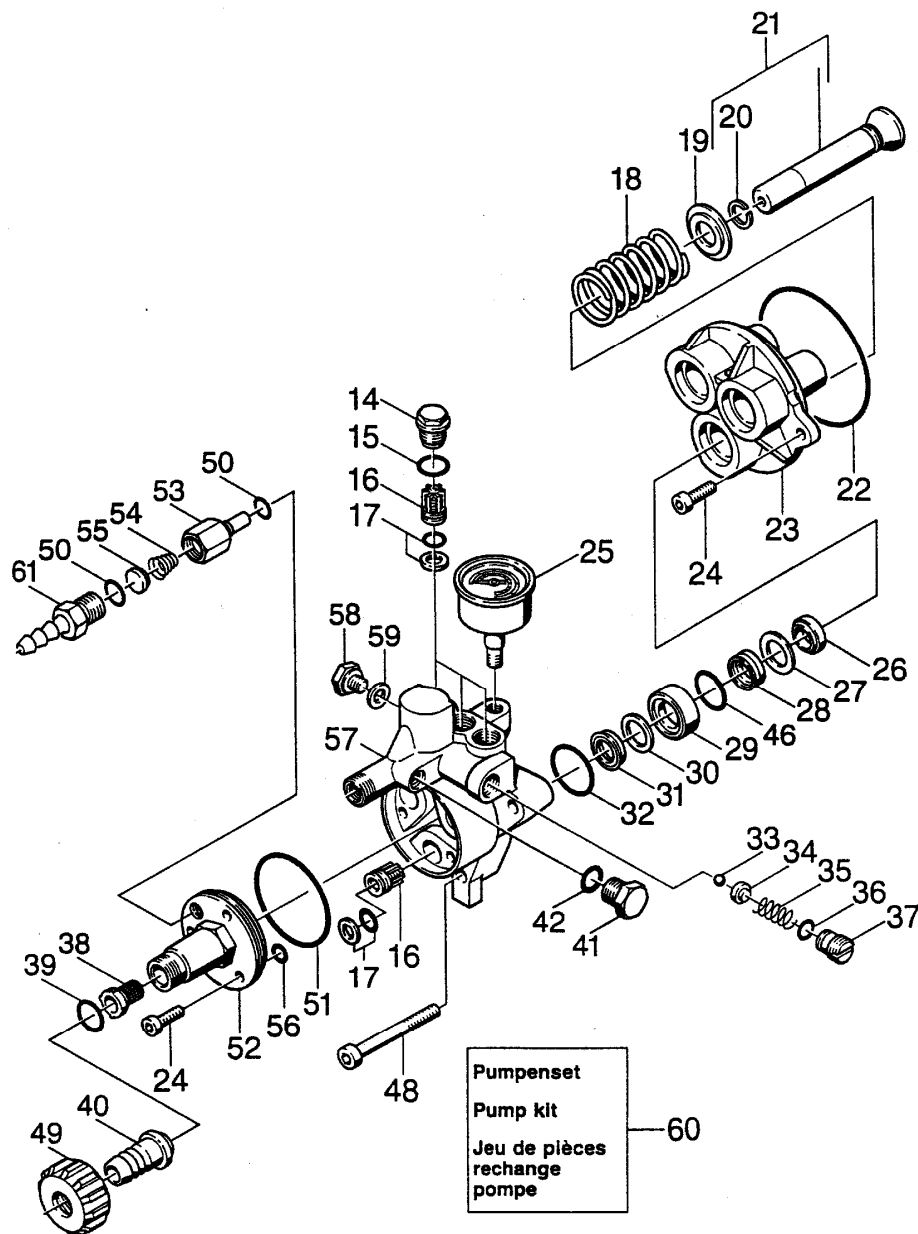
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

A2

HD 860 ST

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
 GROUP: 2.0 PUMP SET
 GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

C2

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
14	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-090.0	3	53	SCHRAUBSTUTZEN / SCREW UNION / RACCORD FILETE	5.402-427.0	1
15	O-RING 15,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-153.0	3	54	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-004.0	1
16	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-178.0	6	55	VENTILTeller / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-003.0	1
17	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-466.0	6	56	O-RING 9,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-384.0	3
18	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-150.0	3	57	ZYLINDERKOPF KPL. / CYLINDER HEAD / CULASSE	4.550-125.0	1
19	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-289.0	3	58	VS-SCHRAUBE M12X1,5 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-232.0	1
20	SPRENGRING 20 / RETAINER / CIRCLIP	6.472-331.0	3	59	DICHTRING 12 X15,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-004.0	1
21	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	4.553-099.0	3	60	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.883-117.0	1
22	O-RING 100,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-448.0	1	61	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-319.0	1
23	GEHAUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-261.0	1				
24	ZYL.SCHR. M 8X 25 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-042.0	5				
25	MANOMETER 0-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-124.0	1				
26	NUTRING 20X28X6/8 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-052.0	3				
27	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-409.0	3				
28	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-232.0	3				
29	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-346.0	3				
30	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-435.0	3				
31	NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-330.0	3				
32	O-RING 34,65X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-484.0	3				
33	KUGEL 7,0 G300 / BALL / BOULE	7.401-908.0	1				
34	VENTILTeller / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-075.0	1				
35	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-203.0	1				
36	O-RING 12,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-169.0	1				
37	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-089.0	1				
38	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-282.0	1				
39	O-RING 14,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-395.0	1				
40	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-282.0	1				
41	VERSCHLUSSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-074.0	1				
42	O-RING 12,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-527.0	1				
46	O-RING 21,0 X 4,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-614.0	3				
48	ZYL.SCHR. M12X 80 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-122.0	3				
49	MUTTER / NUT / ECROU	5.311-071.0	1				
50	O-RING 10,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-541.0	2				
51	O-RING 68,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-501.0	1				
52	GEHAUSEDECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-392.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPE: 3.0 MOTEUR

A3

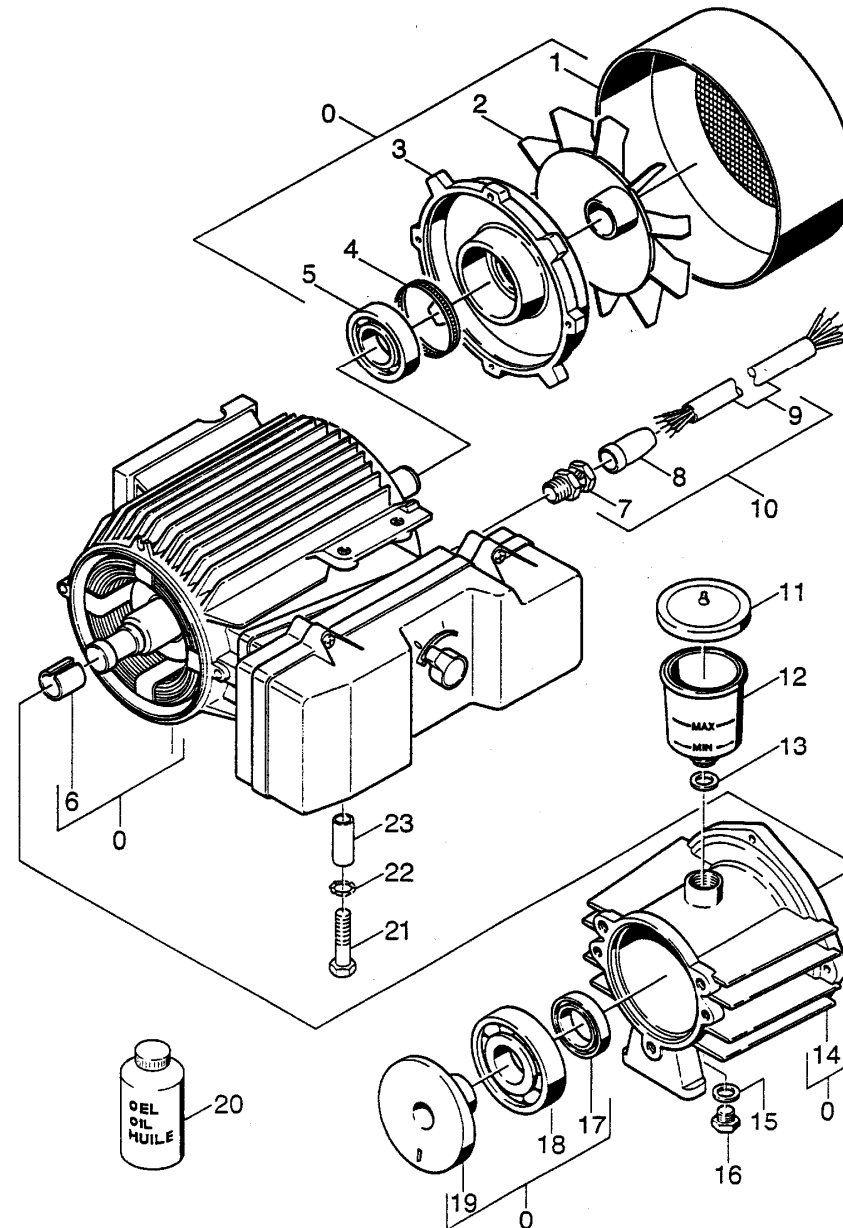
HD 860 ST

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPE: 3.0 MOTEUR

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

B3

HD 860 ST



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPE: 3.0 MOTEUR

C3

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	E-MOTOR 4,5KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE	6.611-691.0	1
0	E-MOTOR 4,5KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE	6.611-771.0	1
1	LUEFTERHAUBE / BLOWER COVER / CAPOT DE VENTILATEUR	6.611-352.0	1
2	LUEFTERRAD / BLOWER WHEEL / ROUE DE VENTILATEUR	6.611-247.0	1
3	LAGERSCHILD / END PLATE / FLASQUE	6.611-377.0	1
4	TOLERANZRING 62X10 / TOLERANCE RING / BAGUE	6.343-010.0	1
5	KUGELLAGER 6206-2Z / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	7.401-132.0	1
6	TOLERANZRING / TOLERANCE RING / BAGUE	6.343-019.0	1
7	HALBVERSCHRAUBUNG / HALF R.SCREW CONN. / RACCORD	6.641-362.0	1
8	TUELLE / RUBBER BUSHING / MANCHON	6.641-363.0	1
9	KABEL 4X 1,5 / CABLE / CABLE	6.641-148.0	1
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
11	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-416.0	1
12	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-048.0	1
13	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-100.0	1
14	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-292.0	1
15	DICHTRING 14 X18 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-005.0	1
16	VS-SCHRAUBE M14X1,5 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-233.0	1
17	RWDR A35 X 52 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	7.367-009.0	1
18	KEGELROLLENLAGER 41 / TAPER ROLLER BEARIN / PALIER A ROULEAUX	6.401-225.0	1
19	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	5.120-157.0	1
20	MOTORENOEL SAE 50 / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)	6.288-061.0	1
21	ZYL.SCHR. M 8X 40 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-075.0	1
22	ZAHNSCHEIBE A 8,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-159.0	1
23	ROHR / PIPE / TUYAU	5.028-121.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

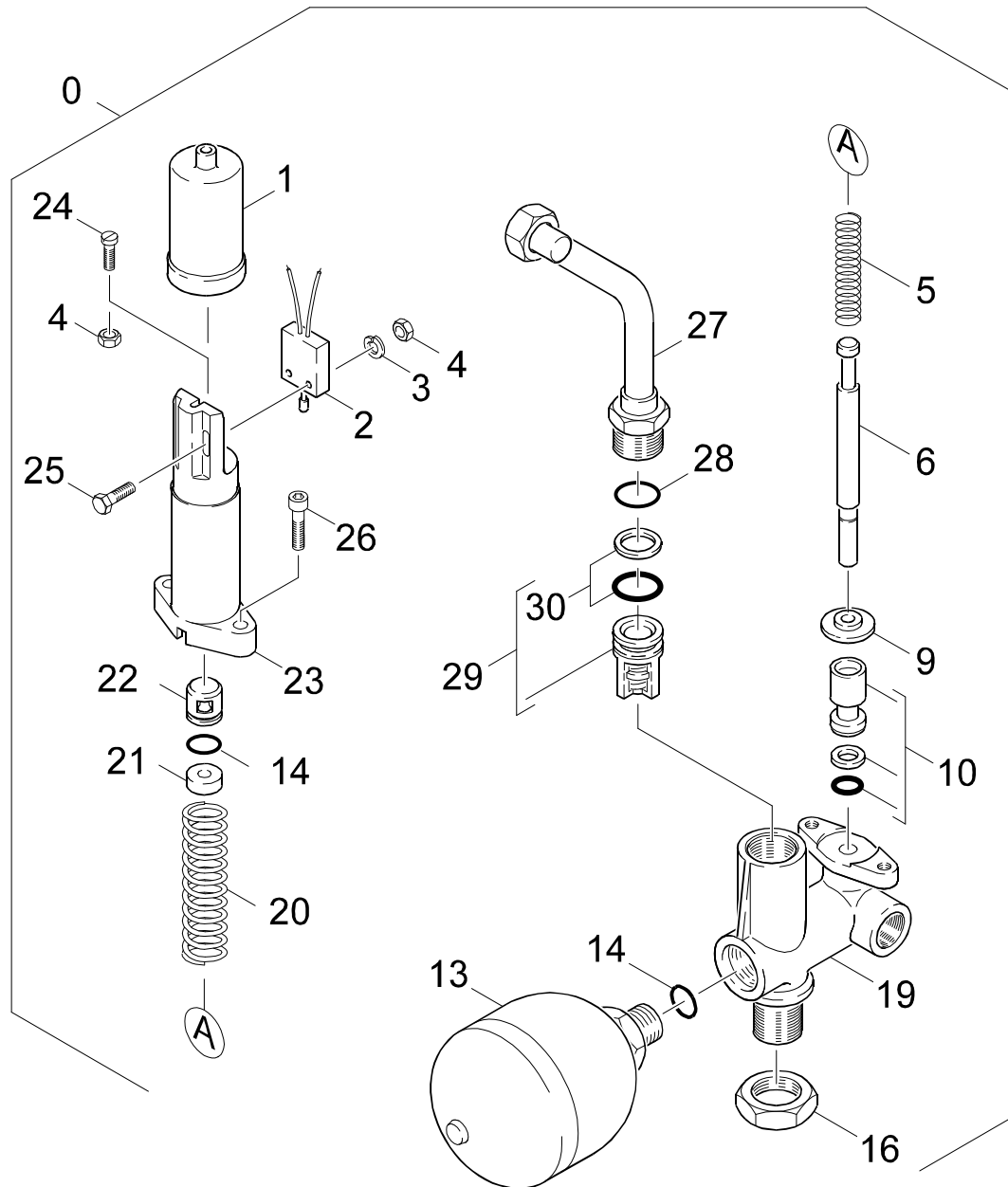
GRUPPE: 4.0 DRUCKSCHALTER
GROUP: 4.0 PRESSURE SWITCH
GRUPPE: 4.0 PRESSOTAT

A4

HD 860 ST

GRUPPE: 4.0 DRUCKSCHALTER
GROUP: 4.0 PRESSURE SWITCH
GRUPPE: 4.0 PRESSOTAT

Ersatzteile unter www.gluesing.net



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.0 DRUCKSCHALTER
GROUP: 4.0 PRESSURE SWITCH
GROUPE: 4.0 PRESSOTAT

C4

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	DRUCKSCHALTER / PRESSURE SWITCH / PRESSOTAT	4.747-048.0	1
1	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-060.0	1
2	MIKROSCHALTER / MICRO SWITCH / MICRORUPTEUR	6.631-125.0	1
3	FEDERRING B 3 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-000.0	1
4	6KT-MUTTER M 3 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-000.0	3
5	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-070.0	1
6	STANGE / BAR / TIGE	5.107-200.0	1
9	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-147.0	1
10	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-025.0	1
13	DRUCKSPEICHER / PULSATION DAMPER / ANTI-BELIER	6.505-025.0	1
14	O-RING 12,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-169.0	2
16	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
19	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.605-159.0	1
20	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-069.0	1
21	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-142.0	1
22	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-046.0	1
23	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-099.0	1
24	SCHRAUBE M 3X 16 / SCREW / VIS	7.306-054.0	1
25	6KT-SCHR. M 3X 20 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-352.0	2
26	ZYL.SCHR. M 6X 25 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	6.304-029.0	2
27	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.421-076.0	1
28	O-RING 17,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-580.0	1
29	VENTIL KPL. NATUR / VALVE / SOUPEPE	4.580-140.0	1
30	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-517.0	1
31	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-368.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

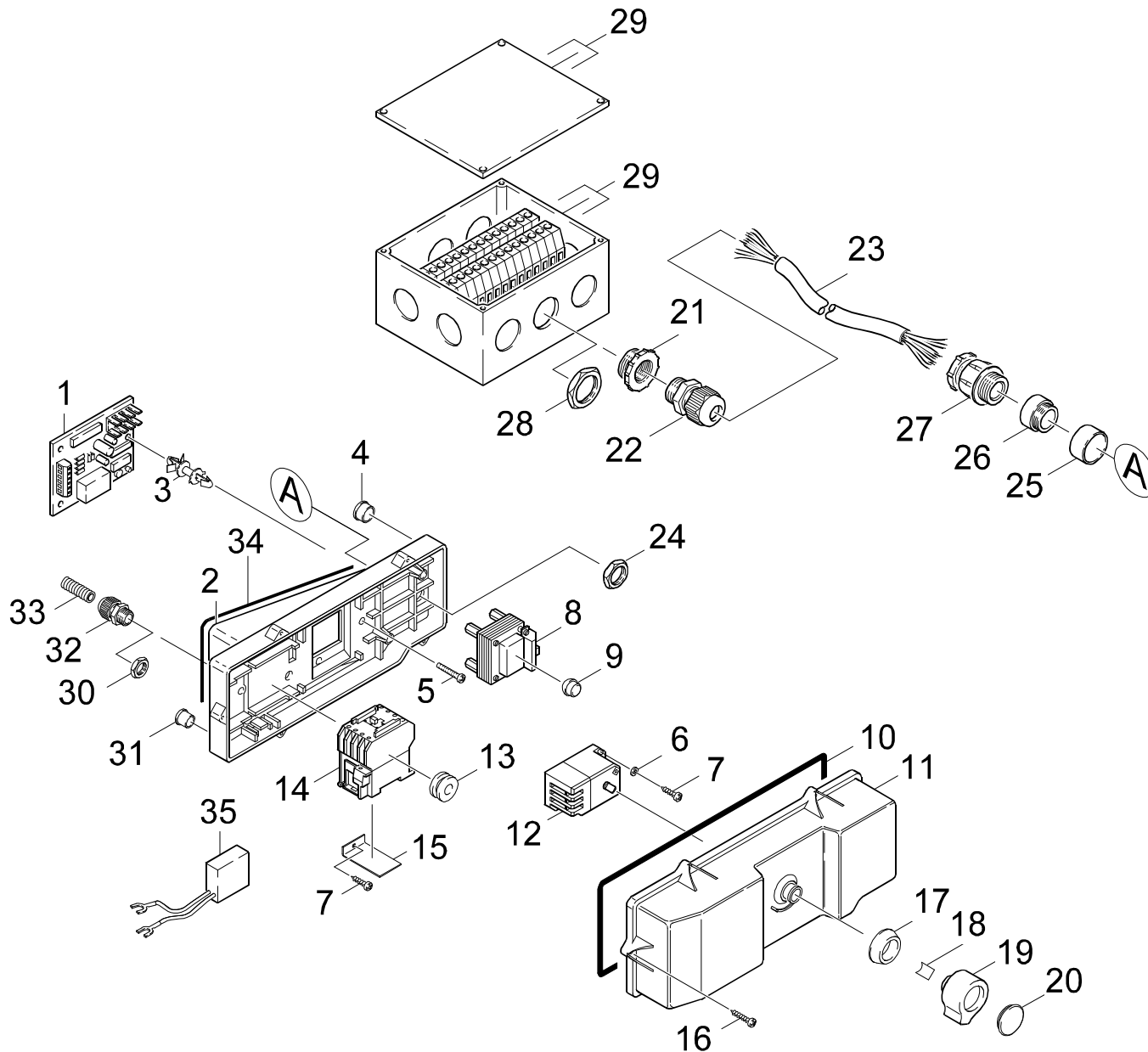
GRUPPE: 5.0 E-GERAETESCHRANK
GROUP: 5.0 ELECTRIC CONTROL BOX
GRUPPE: 5.0 COFFRET ELECTRIQUE

A5

HD 860 ST

GRUPPE: 5.0 E-GERAETESCHRANK
GROUP: 5.0 ELECTRIC CONTROL BOX
GRUPPE: 5.0 COFFRET ELECTRIQUE

Ersatzteile unter www.gluesing.net



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 5.0 E-GERAETESCHRANK
 GROUP: 5.0 ELECTRIC CONTROL BOX
 GROUPE: 5.0 COFFRET ELECTRIQUE

C5

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	TIMERMODUL / TIMER MODULE / MODULE	6.631-538.0	1	30	GEGENMUTTER PG 7 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-483.0	1
2	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-350.0	1	31	SCHUTZKAPPE 14X1,5 / PROTECTIVE CAP / CAPOT	6.368-010.0	3
3	VERSCHLUSSHAKEN / LOCKING HOOK / FERMETURE (CROCHET)	6.373-482.0	1	32	KABELVERSCHR. PG 7 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-278.0	1
4	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	1	33	BEWEGL.WELLENROHR / TUBE / TUYAU ONDULE	6.642-028.0	1
5	LINSENSCHR. M 4X 22 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	7.309-016.0	2		ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
6	SCHEIBE 4 / WASHER / RONDELLE	7.312-001.0	1	34	MOOSGUMMISCHNUR 4 / CELLULAR RUBBER CORD / CORDON EN CAOUTCHOUC CELL	6.273-070.0	1
7	SCHRAUBE 4 X 16 / SCREW / VIS	7.303-026.0	2		ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE		
8	STEUERTRAFO / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-130.0	1	35	ENTSTOERGLIED 24V / INTERFERENCE UNIT / ELEMENT D'ANTIPARASITE	6.641-802.0	1
9	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	6.339-091.0	2				
10	MOOSGUMMISCHNUR 3 / CELLULAR RUBBER CORD / CORDON EN CAOUTCHOUC CELL	6.273-037.0	1				
	ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE						
11	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-294.0	1				
12	MOTORSCHUTZSCHALTER / MOTOR PROT. SWITCH / RELAIS (MOTEUR)	6.631-190.0	1				
13	GUMMIRING / RUBBER RING / RONDELLE CAOUTCHOUC	5.379-008.0	1				
14	LEISTUNGSSCHUETZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-334.0	1				
15	WINKEL / ANGLE / ANGLE	5.018-720.0	1				
16	LINSENSCHR. 3,5X12 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-083.0	5				
17	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-135.0	1				
18	SICHERUNGSFEDER / RETAINING SPRING / RESSORT D'ARRET	6.313-003.0	1				
19	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-097.0	1				
20	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	1				
21	RED.RING PG 21/13,5 / REDUCING RING / ANNEAU DE REDUCTION	6.641-308.0	1				
22	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1				
23	STEUERLEITUNG / CONTROL CABLE / CABLE DE COMMANDE	6.641-815.0	1				
24	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-485.0	1				
25	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-487.0	1				
26	ERWEITERUNGSSTUECK / ADAPTOR / PIECE DE EXTENSION	6.641-814.0	1				
27	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-343.0	1				
28	GEGENMUTTER PG21 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-368.0	1				
29	REIHENKLEMMENKASTEN / TERMINAL BOX / BOITIER A BORNIERES	6.643-465.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.0 STRAHLROHR
GROUP: 6.0 JET PIPE
GRUPPE: 6.0 LANCE D'INCENDIE

A6

HD 860 ST

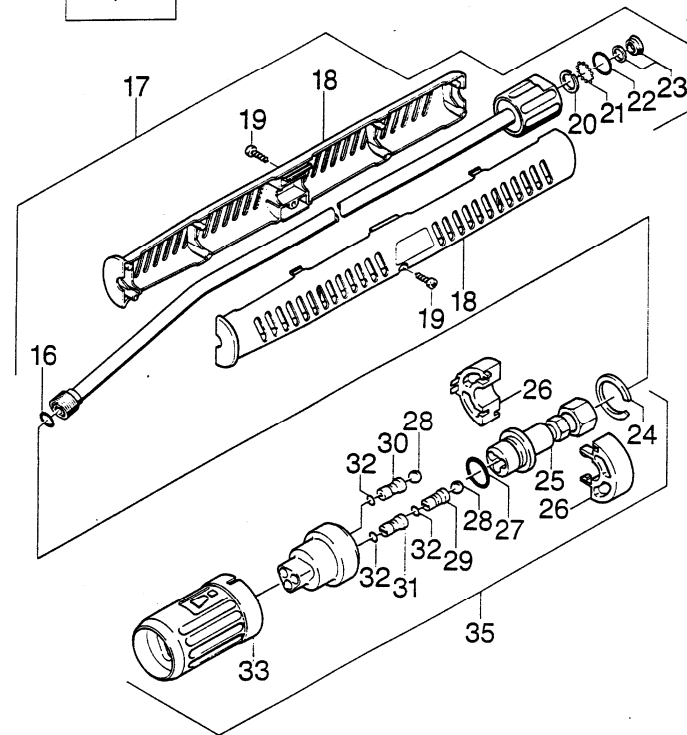
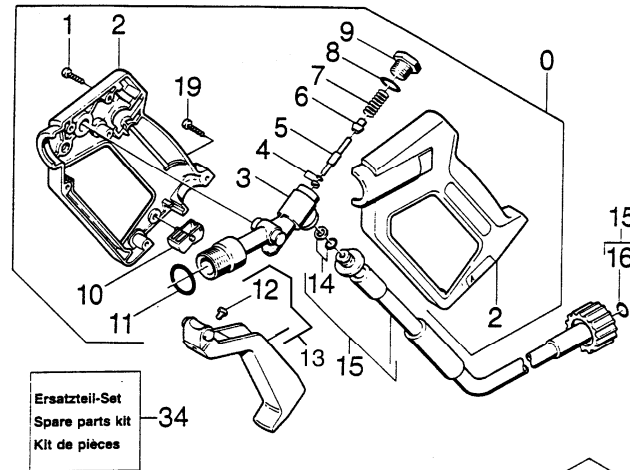
GRUPPE: 6.0 STRAHLROHR
GROUP: 6.0 JET PIPE
GRUPPE: 6.0 LANCE D'INCENDIE

Ersatzteile unter www.gluesing.net

GRUPPE: 6.0 STRAHLROHR
GROUP: 6.0 JET PIPE
GRUPPE: 6.0 LANCE D'INCENDIE

B6

HD 860 ST



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 6.0 STRAHLROHR
 GROUP: 6.0 JET PIPE
 GROUPE: 6.0 LANCE D'INCENDIE

C6

HD 860 ST

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET	4.775-079.0	1	34	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.883-105.0	1
1	LINSENSCHR. 4,2X22 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-024.0	6	35	DREIFACHDUESE 06 / TRIPLE JET NOZZLE / GICLEUR TRIPLE	4.763-130.0	1
2	GRIFFPAAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE	5.321-206.0	1		VERSION 1		
3	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	5.427-115.0	1				
4	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-571.0	1				
5	STANGE / BAR / TIGE	5.107-259.0	1				
6	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-058.0	1				
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-157.0	1				
8	O-RING 12,42X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-480.0	1				
9	VERSCHLUSSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-067.0	1				
10	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-052.0	1				
11	O-RING 17,12X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-496.0	1				
12	GEW.STIFT M 8X 16 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-417.0	1				
13	HEBEL / LEVER / LEVIER	4.481-050.0	1				
14	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-115.0	1				
15	HD-SCHLAUCH DN6 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-853.0	1				
16	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1				
17	STRAHLROHR KPL. / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	4.760-550.0	1				
18	GRIF / HANDLE / POIGNEE	5.321-150.0	2				
19	LINSENSCHR. 4,2X16 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-025.0	2				
20	DICHTRING 12X1,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-529.0	1				
21	KUGEL 4,0 KL3 / BALL / BOULE	7.401-921.0	12				
22	O-RING 17,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-524.0	1				
23	NUTRING KPL.1ST.R. / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.362-532.0	1				
24	S-RING 28X1,2 / SPRING CLIP / CIRCLIP	7.343-151.0	1				
25	VERSCHRAUBUNGSTEIL / SCREW UNION PART / PIECE (RACCORD A VIS)	4.401-049.0	1				
26	ERSATZTEILSET NEUTR / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.884-014.0	1				
27	O-RING 17,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-580.0	1				
28	KUGEL 6,35 G80 / BALL / BOULE	7.401-929.0	2				
29	FLACHSTRAHLDUESE / NOZZLE / BUSE JET PLAN	6.415-535.0	1				
30	VOLLSTRAHLDUESE / SOLID SPRAY NOZZLE / GICLEUR	6.415-549.0	1				
31	FLACHSTRAHLDUESE / NOZZLE / BUSE JET PLAN	6.415-545.0	1				
32	O-RING 5,0 X 1,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-661.0	3				
33	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-259.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

Bestellhinweis

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben :

1.	2.	3.	4.	5.
Gerätetyp Machine model Type d'appareils	Herstell-Nr. Serial-No. No. de série	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Piece No. Quantité



**siehe Typenschild
see name-plate
voir plaque signalétique**



**siehe Ersatzteilliste
see spare parts list
voir liste des pièces de rechange**

- Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.
- Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand
- Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d'installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.
- Diese Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.
- This spare parts list is published both in printed form and as a microfiche. In the cross-references, "page number" refers to the printed spare parts list and "display table" to the microfilm edition.
- Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planche" sur la microfiche.

Bitte beachten Sie, daß der Teileumfang dieser Ersatzteilliste nicht unbedingt dem Lieferumfang Ihres Gerätes entspricht.

For your information: It could be that certain parts quoted in this spare parts list were not included with the machine delivery.

Pour votre information: il se peut que certaines pièces détachées mentionnées sur la liste ne vous aient pas été livrées avec l'appareil.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veillez s'il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bei Bestellung von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissés qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Auflistungen von Einzelteilen bei Ersatzteil - u. Pumpensets sind in der Reihe "16" einzusehen, bzw. direkt unter dem entsprechenden Set aufgelistet.

Listings of single parts upon spare parts kits and pump kits can be seen in row "16" or directly listed below the corresponding kit.
Des établissements des pièces détachées en ce qui concerne les kits des pièces de rechange et les kits de pompes, peuvent être vus à la ligne "16" ou ils sont répertoriés directement au-dessous du jeu correspondant.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques dans le cadre du perfectionnement des mises au point ainsi que le droit de la mise en valeur exclusive de notre propriété intellectuelle. Polycopie et reproduction exclusivement après accord et avec mention de l'auteur.

INDEX

M16

HD 860 ST

GRUPPE:	1.0 EINZELTEILE	A1-C1
GROUP:	1.0 PIECE PARTS	
GRUPPE:	1.0 PIECES CONSTITUANTES	
GRUPPE:	2.0 PUMPENSATZ	A2-C2
GROUP:	2.0 PUMP SET	
GRUPPE:	2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	
GRUPPE:	3.0 MOTOR	A3-C3
GROUP:	3.0 MOTOR	
GRUPPE:	3.0 MOTEUR	
GRUPPE:	4.0 DRUCKSCHALTER	A4-C4
GROUP:	4.0 PRESSURE SWITCH	
GRUPPE:	4.0 PRESSOTAT	
GRUPPE:	5.0 E-GERAETESCHRANK	A5-C5
GROUP:	5.0 ELECTRIC CONTROL BOX	
GRUPPE:	5.0 COFFRET ELECTRIQUE	
GRUPPE:	6.0 STRAHLROHR	A6-C6
GROUP:	6.0 JET PIPE	
GRUPPE:	6.0 LANCE D'INCENDIE	



BEISPIEL: VERSION 1
EXAMPLE: VERSION 1
EXEMPLE: VERSION 1

3.0

BEISPIEL: SIEHE IN GRUPPE 3
EXAMPLE: SEE IN GROUP 3
EXEMPLE: VOIR EN GROUPE 3



WICHTIGER HINWEIS
IMPORTANT REMARK
REMARCAQUAGE IMPORTANT

BESTELLHINWEIS SIEHE M15
EXAMPLE ORDER SEE M15
EXEMPLE DE COMMANDE VOIR M15

VARIANTENÜBERSICHT SIEHE L16
VARIANTS SURVEY SEE L16
VUE D'ENSEMBLE DE VARIANTS VOIR L16